

О проекте Указа Президента Республики Казахстан "О подписании Протокола о внесении изменений в Договор между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 14 января 1993 года"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 мая 2023 года № 351.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

внести на рассмотрение Президента Республики Казахстан проект Указа Президента Республики Казахстан "О подписании Протокола о внесении изменений в Договор между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 14 января 1993 года".

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

А. Смаилов

О подписании Протокола о внесении изменений в Договор между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 14 января 1993 года

В соответствии с подпунктом 1) статьи 8 Закона Республики Казахстан "О международных договорах Республики Казахстан" **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений в Договор между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 14 января 1993 года (далее – Протокол).

2. Уполномочить Министра юстиции Республики Казахстан Ескараева Азамата Несипбаевича подписать от имени Республики Казахстан Протокол, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня его подписания.

*Президент
Республики Казахстан*

К.Токаев

Астана, Акорда, 2023 года

№

ОДОБРЕН
Указом Президента
Республики Казахстан
от _____ 2023 года № __
Проект

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Договор между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 14 января 1993 года

Республика Казахстан и Китайская Народная Республика (в дальнейшем именуемые как "Договаривающиеся Стороны"),

основываясь на статье 33 Договора между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 14 января 1993 года (далее – Договор),

договорились внести в Договор следующие изменения:

Статья 1

Статью 2 Договора изложить в следующей редакции:

"Статья 2

Порядок сношений при оказании правовой помощи

1. При обращении с просьбой об оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам Договаривающиеся Стороны сносятся между собой через центральные учреждения, если настоящим Договором не установлено иное.

2. К центральным учреждениям, указанным в пункте 1 настоящей статьи, относятся: со стороны Республики Казахстан – Верховный Суд Республики Казахстан, Генеральная прокуратура Республики Казахстан и Министерство юстиции Республики Казахстан; со стороны Китайской Народной Республики – Министерство юстиции Китайской Народной Республики, Верховная Народная прокуратура Китайской Народной Республики и Верховный Народный Суд Китайской Народной Республики.

3. В случае изменения центральных учреждений Договаривающиеся Стороны по дипломатическим каналам незамедлительно уведомляют друг друга об этом в письменной форме."

Статья 2

1. Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Договора.

2. Договаривающиеся Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам в письменной форме о завершении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Протокола. Настоящий Протокол вступает в силу на тридцатый день с даты получения последнего из таких уведомлений.

3. Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Договора.

Нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в _____ " _____ " _____ 2023 года в двух экземплярах, каждый на казахском и китайском языках с переводом на русский язык, причем оба текста являются равно аутентичными.

За Республику Казахстан

За Китайскую Народную Республику

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан